

ПРОТОКОЛ

заседания молдавско-латвийской Смешанной Комиссии по вопросам международных автомобильных перевозок

г. Кишинев

17-18 сентября 2014 года

17-18 сентября 2014 года в г. Кишиневе состоялось заседание молдавско-латвийской Смешанной Комиссии, созданной на основании статьи 17 Соглашения между Правительством Республики Молдова и Правительством Латвийской Республики о международном автомобильном сообщении от 08 июня 1995 года.

Список участников прилагается (Приложение 1).

Стороны согласовали следующую повестку дня:

1. Обмен информацией о текущем положении и перспективах развития автомобильных перевозок между Республикой Молдова и Латвийской Республикой.
2. Грузовые перевозки.
3. Пассажирские перевозки.
4. Разное.

По первому вопросу:

Стороны констатировали, что пассажирские и грузовые перевозки между Молдовой и Латвией осуществляются автомобильным транспортом в соответствии с Соглашением между Правительством Республики Молдова и Правительством Республики Латвия о международном автомобильном сообщении от 08 июня 1995 года.

Стороны обменялись информацией и статистическими данными о показателях экспорта/импорта, отметив увеличение внешнеторгового оборота между обеими странами в 2013 году по сравнению с 2012 годом.

Латвийская сторона передала информационный материал о международной торговле и автомобильном сообщении Молдовы и Латвии (Приложение 2).

Стороны выразили обоюдное желание прилагать необходимые усилия для достижения конструктивных результатов сотрудничества, позволяющих укреплять и развивать существующие между Молдовой и Латвией экономические связи.



По второму вопросу:

Стороны обменялись информацией и статистическими данными о состоянии двустороннего сотрудничества в области международного автомобильного сообщения, констатируя увеличение транспортного потока в обоих направлениях в 2014 году по сравнению с прошлым годом.

Стороны отметили, что международные автомобильные перевозки на территории стран осуществляются без препятствий и каких-либо барьеров.

После обмена мнениями стороны подтвердили окончательный контингент разрешений на 2014 год в следующем размере:

- 300 универсальных разрешений,
- 600 двусторонних и транзитных разрешений.

Стороны согласовали предварительный контингент на 2015 год на уровне квоты 2014 года:

- 300 универсальных разрешений,
- 600 двусторонних и транзитных разрешений.

Обе стороны согласились, что по просьбе одной из сторон будет рассматриваться вопрос о выделении дополнительных разрешений.

Делегации подтвердили, что разрешения текущего года будут действительны до 31 января следующего года.

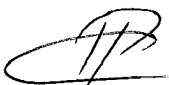
По третьему вопросу:

Стороны отметили, что в настоящее время не существуют регулярные маршруты между Молдовой и Латвией, а нерегулярные пассажирские перевозки осуществляются в соответствии с Соглашением INTERBUS.

Стороны обменялись мнениями по вопросу расширения Соглашения INTERBUS или разработке нового проекта Соглашения OMNIBUS по регулярным пассажирским перевозкам.

Стороны подтвердили готовность прилагать все усилия для развития пассажирских перевозок между обеими странами и поддерживать инициативу транспортных предприятий по открытию новых маршрутов.

Стороны установили окончательную квоту на 2014 год, а также предварительную квоту на 2015 год в размере 30 универсальных разрешений для осуществления нерегулярных пассажирских перевозок, действительные для двусторонних, транзитных и перевозок в/из третьих стран.



По четвертому вопросу:

Делегации обменялись мнениями и информацией по другим вопросам, связанными с выполнением международных автомобильных перевозок.

Молдавская сторона проинформировала о вступлении в силу с 15 сентября 2014 года нового Кодекса Автомобильного Транспорта Республики Молдова, в котором предусмотрены положения Директив и Регламентов ЕС, а также Хартии Качества ЕКМТ.

Латвийская сторона проинформировала об организации и развитии автомобильного транспорта в Латвии.

Стороны отметили значение системы многосторонних разрешений ЕКМТ для перевозчиков обеих стран и согласились прилагать свои усилия для сохранения данной системы.

Латвийская сторона проинформировала о введении и функционировании с 01 июля 2014 года в Латвийской Республике платы за использование автомобильных дорог.

Молдавская сторона приняла к сведению данную информацию.

Переговоры прошли в конструктивном духе, в деловой и доброжелательной обстановке, в атмосфере полного взаимопонимания.

Латвийская сторона пригласила молдавскую делегацию в Латвию в 2015 году для проведения очередного заседания Смешанной Комиссии по вопросам международного автомобильного транспорта. Предложение было принято молдавской стороной.

Совершено 18 сентября 2014 года в г. Кишинев в двух подлинных экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую силу.

За молдавскую делегацию



Юлиан Постикэ

За латвийскую делегацию



Анния Новикова

Список
участников молдавской делегации на заседании
Смешанной Комиссии
17-18 сентября 2014 года, г. Кишинев

Юлиан Постикэ	Директор «Национального Агентства Автомобильного Транспорта», руководитель делегации,
Елена Качковский	Заместитель начальника Управления международных отношений и Европейской интеграции Министерства Транспорта и Дорожной Инфраструктуры,
Георгий Амброси	Старший консультант Управления Автомобильного Транспорта Министерства Транспорта и Дорожной Инфраструктуры,
Инна Ангелюк	Начальник Службы международных связей «Национального Агентства Автомобильного Транспорта»,
Евгений Губчак	Генеральный Секретарь Ассоциации Международных Автомобильных Перевозчиков.

Список
участников латвийской делегации на заседании
Смешанной Комиссии
17-18 сентября 2014 года, г. Кишинев

- | | |
|-----------------------|---|
| Анния Новикова | Заместитель директора Департамента автомобильного сообщения Министерства сообщения Латвийской Республики, руководитель делегации, |
| Индра Громуле | Начальник Отдела координации международных автомобильных перевозок Дирекции автомобильного транспорта, |
| Алвис Кезикс | Старший эксперт Отдела координации международных автомобильных перевозок Дирекции автомобильного транспорта. |